

BABYPHON RIGI

EINFACHSTE BEDIENUNG, EINSCHALTEN UND LOS GEHT'S

Einfach zu bedienendes und zuverlässiges Babyphon. Eine Reichweite von bis zu 400 Metern sorgt für genügend Bewegungsfreiheit in Haus und Garten.



Gebrauchsanleitung Babyfon "Rigi"

Instruction Manual Baby Monitor „Rigi“

Mode d'emploi Babyphone «Rigi»

Istruzioni d'uso Babyfon "Rigi"

Gebruiksaanwijzing Babyfoon „Rigi“

Manual del Usuario del Intercomunicador para Bebés «Rigi»

Wichtig! Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Important! Please keep for further reference.

Important! A conserver pour une consultation ultérieure.

Importante! Conservate questa descrizione per poter far riferimento ad essa in un second momento.

Belangrijk! Bewaar voor latere raadpleging.

Importante! Guárdelas para poder leerlas posteriormente en caso necesario.

Inhaltsverzeichnis:

Einleitung, Informationen und Sicherheitshinweise	2
Lieferumfang	3
Funktionsübersicht	3
Stromversorgung Baby- und Elterneinheit	4
Babyeinheit	5
Elterneinheit	6
Funktionsprüfung	7
Fehlersuche, Fehlerbehebung	7
Garantiebedingungen	8

Table of contents:

1. Introduction, information and safety warnings	10
2. Scope of delivery	11
3. Functional overview	11
4. Power supply baby and parent unit	12
5. Baby unit	13
6. Parent unit	14
7. Functional testing	15
8. Troubleshooting	15
9. Terms of warranty	16

Sommaire :

1. Introduction, information et consignes de sécurité	17
2. Matériel livré	18
3. Aperçu des fonctionnalités	18
4. Alimentation électrique unité bébé et parentale	19
5. Unité bébé	20
6. Unité parentale	21
7. Test de fonctionnement	22
8. Recherche d'erreur, remède	22
9. Conditions de garantie	23

Indice:

1. Introduzione, informazioni ed avvisi di sicurezza	24
2. Volume di consegna	25
3. Sommario funzioni	25
4. Approvvigionamento elettrico unità baby e genitori	26
5. Unità baby	27
6. Unità genitori	28
7. Verifica funzione	29
8. Ricerca errori, Eliminazione errori	29
9. Condizioni di garanzia	30

Inhoudsopgave:

1. Inleiding, informatie en veiligheidsaanwijzingen	31
2. Leveromvang	33
3. Overzicht van de functies	33
4. Stroomvoorzorging van de eenheid van de ouders en van de baby	34
5. Eenheid van de baby	35
6. Eenheid van de ouders	36
7. Controle van de functies	37
8. Fouten zoeken, fouten opheffen	37
9. Garantievoorwaarden	38

Índice de contenidos:

1. Introducción, información y avisos de seguridad	39
2. Incluido en la entrega	40
3. Funciones	40
4. Alimentación eléctrica del transmisor y el receptor	41
5. Transmisor	42
6. Receptor	43
7. Prueba de funcionamiento	44
8. Búsqueda y eliminación de fallos	44
9. Condiciones de la garantía	45

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen reer Babyfons.



Wir sind sicher, Sie werden lange Zeit Freude an der Qualität unseres Produktes haben.

Bitte lesen Sie sich die folgenden Punkte sorgfältig durch und folgen Sie den Anweisungen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig auf. Dieses Babyfon wurde ausschließlich als Hilfsmittel für die Beobachtung Ihres Babys entwickelt. Es sollte weder als Ersatz für die Aufsichtspflicht der Eltern, noch als medizinisches Gerät angesehen werden.

Wichtige Informationen:

- ! Um einen unabsehbaren Ausfall der Geräte durch leere Batterien vorzubeugen und die Umwelt zu schützen, empfehlen wir, sowohl die Babyeinheit, als auch die Elterneinheit mit dem Netzteil zu betreiben. Dadurch kann die Übertragung und Empfang verbessert werden.

Sicherheitshinweise:

- ! Platzieren Sie die Babyeinheit immer außer Reichweite des Kindes (Mindestabstand 1 Meter). So gewährleisten Sie, dass Ihr Baby nicht mit den Knöpfen, welche für die Kontrolle des Senders vorhanden sind, spielt.
- ! Legen Sie das Babyfon niemals in das Baby- oder Kinderbett bzw. das Laufgitter.
- ! Stellen Sie sicher, dass Baby- und Elterneinheit fehlerfrei arbeiten und sich in Funkreichweite befinden. (siehe Abschnitt 3)
- ! Verwenden Sie diese Geräte NICHT mit anderen Netzteilen, außer mit den mitgelieferten. Gehen Sie sicher, dass die Betriebsspannung der Steckdose, der des Netzteils entspricht.
- ! Verwenden Sie die Geräte nicht in Wassernähe oder an feuchten Orten.
- ! Vermeiden Sie extreme Hitze und direkte Sonneneinstrahlung.
- ! Die Geräte und Netzteile dürfen, mit Ausnahme des Deckels am Batteriefach, nicht geöffnet werden, da dies zu Stromschlägen führen kann. Sollte ein Gerät fehlerhaft arbeiten, versuchen Sie bitte NICHT das Problem selbst zu beheben. In diesem Fall bitten wir Sie, sich an Ihren Händler zu wenden.
- ! Prüfen Sie, insbesondere auf einer Auslandsreise, ob die lokale Netzspannung mit der angegebenen Spannung auf den Geräten bzw. den Netzteilen übereinstimmt. Entsprechende Angaben finden Sie auf den jeweiligen Geräten.
- ! Vermeiden Sie die Berührung von metallischen Gegenständen mit den Batterie- bzw. Stromanschlusskontakten an den Geräten.
- ! Bei Verwendung von ungeeigneten Batterietypen besteht Explosionsgefahr.
- ! Gebrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll und müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.

Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit um die Sicherheitshinweise gründlich zu lesen. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass das Geräte nicht ordnungsgemäß funktioniert.

HINWEIS:

Informationen zur Wahl und
Verwendung einer geeigneten
Stromversorgung finden Sie
auf Seite 4.

Technische Daten:

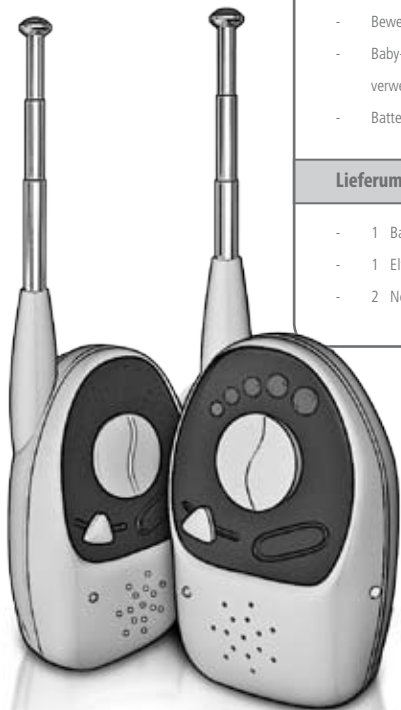
Stromversorgung mit:	Stecker Netzteil: 6V / 200mA max. (im Lieferumfang enthalten)
oder optional mit:	3 x 1.5V AAA Alkali-Batterien oder Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)
Frequenz:	40.665 ~ 695MHz
Standard:	EN 300 220-1, EN 301 489-1 und EN 301 489-3.
Empf. Betriebstemperatur:	10-40°C
Sendeleistung:	max. 10 mW

Funktionsübersicht Modell „Rigi“:

- Klare Übertragung der Geräusche mit 2-Kanal-Technik
- Hochempfindliches Mikrofon garantiert klaren Ton
- Babyeinheit und Elterneinheit können sowohl in geschlossenen Räumen als auch im Freien verwendet werden
- Batteriekontrollleuchte (Baby- und Elterneinheit)
- Reichweitenkontrolle (Elterneinheit)
- Einstellbare Mikrofon-Empfindlichkeit (Babyeinheit) und Lautstärke (Elterneinheit)
- Stabiles Plastik-Gehäuse ohne giftige Stoffe / Schadstoffe.
- Bewegliche Teile können nicht herausgenommen oder verschluckt werden
- Baby- und Elterneinheit können sowohl stationär als auch mobil (mit dem Gürtelclip) verwendet werden
- Batterie- (3x AAA Alkali Batterien, Akkus) oder Netzbetrieb möglich

Lieferumfang:

- 1 Babyeinheit (Sender)
- 1 Elterneinheit (Empfänger)
- 2 Netzteile



Stromversorgung der Baby- und Elterneinheit



Beide Geräte können sowohl mit Batterien betrieben, als auch an das Stromnetz angeschlossen werden. Entscheiden Sie sich für eine geeignete Betriebsart.

Verwendung mit Batterien



01. Batteriefachabdeckung öffnen

Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite der Geräte. Schieben Sie hierzu die Abdeckung des Batteriefaches nach unten.

02. Einsetzen der Batterien

Setzen Sie die Batterien (3 Stück; Typ AAA 1,5V) in das Batteriefach ein. Achten Sie hierbei immer auf die richtige Polarität gemäß der Polaritätsangaben + und - im Batteriefach.



03. Batteriefachabdeckung schließen

Schieben Sie den Batteriefachdeckel nach dem Einsetzen geeigneter Batterien wieder auf das Batteriefach bis dieser einrastet.

ACHTUNG:

Schalten Sie die Geräte aus, bevor Sie einen Batteriewechsel durchführen

Beide Geräte, d.h. die Eltern- als auch die Babyeinheit, können sowohl mit handelsüblichen nicht wieder aufladbaren AAA 1,5V Batterien als auch mit AAA- Akkus betrieben werden. Bitte achten Sie immer darauf, dass die Batterien vom selben Typ sind. Bei der Verwendung von Akkus müssen diese vorab extern aufgeladen werden.

Verwendung der im Lieferumfang enthaltenen Netzteile



01. Anschließen der Netzteile:

Schließen sie die mitgelieferten Netzteile an die DC-Stromversorgungsbuchse der Geräte an.

2. Verbinden mit dem Stromnetz

Schließen Sie die Netzteile an eine Steckdose an. Das Gerät darf trotz eingelegter Batterien an das Stromnetz angeschlossen werden. (Achtung: Wählen Sie für die Babyeinheit eine geeignete Steckdose, die sich möglichst weit von Ihrem Kind entfernt befindet.)



ACHTUNG:

Vergewissern Sie sich, dass die angegebene Spannung der Geräte mit der lokalen Stromversorgungsspannung übereinstimmt.

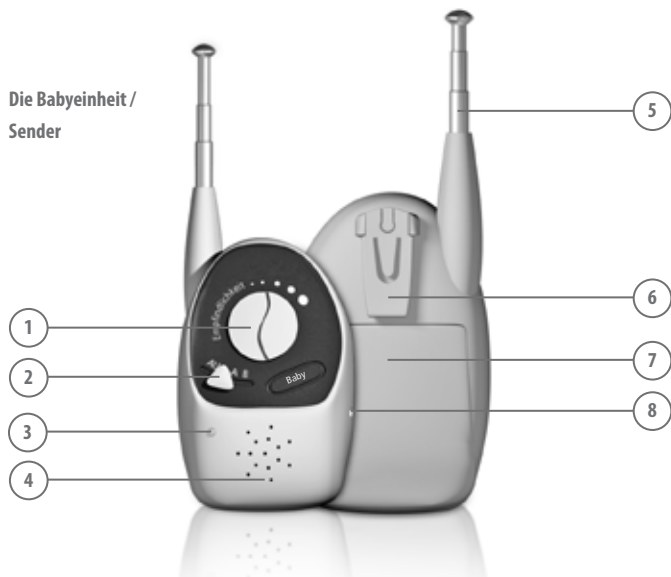


HINWEIS:

Überprüfung Sie nach jedem Batteriewechsel die Funktion der Geräte: Sobald Sie das Gerät einschalten, sollte die Batteriekontrolllampe grün leuchten. Bei schwacher Batterie leuchtet diese rot, um Sie daran zu erinnern, die Batterien zu wechseln oder das Netzteil anzuschließen.

LEGENDE:

- Empfindlichkeitsregler .01
 Kanalwahl- / Hauptschalter .02
 Batteriekontrollleuchte LED .03
 Mikrofon .04
 Teleskop-Antenne .05
 Gürtel-Clip .06
 Batteriefach .07
 DC-Stromversorgungsbuchse .08

Die Babyeinheit / Sender
**AUFSTELLUNGS-
 EMPFEHLUNG:**

Platzieren Sie die Babyeinheit außerhalb der Reichweite Ihres Kindes (der Mindestabstand sollte ca. 1 Meter betragen). Die Babyeinheit sollte niemals in das Baby- oder Kinderbett bzw. den Laufstall zu gestellt werden. Stellen Sie die Geräte immer in aufrechter Position auf und ziehen Sie die Antenne vollständig aus, um eine bestmögliche Übertragung zu gewährleisten.

HINWEIS:

Wenn sie die Mikrofon-Empfindlichkeit auf maximal stellen, ist eine bessere Überwachung gewährleistet, da hierbei alle Töne unabhängig von Ihrer Lautstärke an der Elterneinheit wiedergegeben werden. Bei Batteriebetrieb ist es jedoch möglich, dass sich hierdurch die Betriebsdauer verkürzt.

Es wird empfohlen nachts eine niedrige und tagsüber eine mittlere oder hohe Empfindlichkeit zu verwenden.

**01. Einschalten der Babyeinheit / Kanal wählen**

Schalten Sie die Babyeinheit ein, indem Sie mit dem Hauptschalter einen der Kanäle A oder B wählen. Um Störungen durch andere Funkquellen zu vermeiden, stehen Ihnen 2 Kanäle zur Verfügung, zwischen denen Sie auswählen können.

02. Betriebsbereitschaft überprüfen

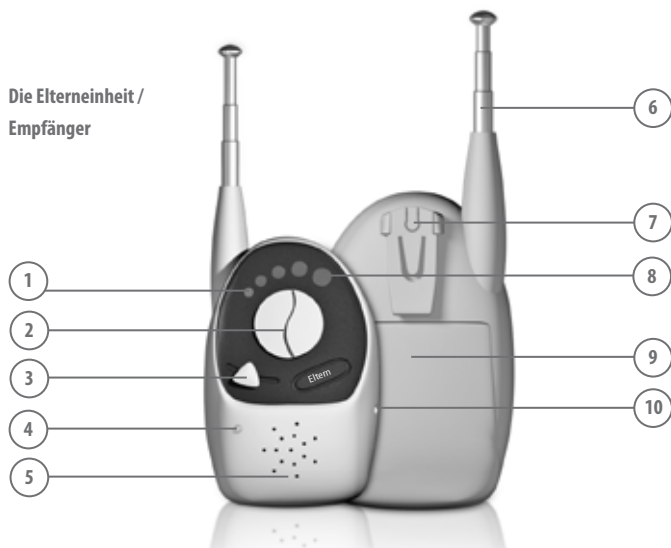
Sobald das Gerät betriebsbereit ist, blinkt die grüne Batterie-LED am Gerät. Das Gerät befindet sich nun im Standby - Modus. Sobald das hochempfindliche Mikrofon ein Geräusch erfasst, beginnt das Gerät mit der Übertragung und die LED leuchtet durchgehend grün auf.

**03. Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit**

Stellen Sie die gewünschte Empfindlichkeit ein, indem Sie den Empfindlichkeitsregler im Uhrzeigersinn (höhere Empfindlichkeit), oder gegen den Uhrzeigersinn (niedrigere Empfindlichkeit) drehen.

Abschalten: Zum Abschalten stellen Sie den Hauptschalter auf die Position „aus“.

Die Elterneinheit / Empfänger



LEGENDE:

- 01. Status LED /
Reichweitenkontrolle
- 02. Lautstärkesregler
- 03. Kanalwahl- / Hauptschalter
- 04. Batteriekontrollleuchte LED
- 05. Mikrofon
- 06. Teleskop-Antenne
- 07. Gürtel-Clip
- 08. Signalstärke LED
- 09. Batteriefach
- 10. DC-Stromversorgungsbuchse



01. Einschalten der Elterneinheit / Kanal wählen

Stellen Sie das Gerät in aufrechter Position auf und ziehen Sie die Antenne vollständig aus. Schalten Sie die Elterneinheit ein, indem Sie mit dem Hauptschalter den gleichen Kanal wie an der Babyeinheit wählen.

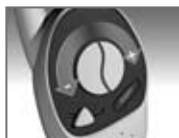
02. Betriebsbereitschaft prüfen

Befindet sich die betriebsbereite Elterneinheit innerhalb der Reichweite der Babyeinheit, blinkt die grüne Status LED ca. alle 2 Sekunden. Sobald ein Geräusch von der Babyeinheit registriert wird, beginnt die Übertragung zur Elterneinheit. Je lauter das empfangene Signal ist, desto mehr rote LEDs leuchten unabhängig von der eingestellten Lautstärke am Gerät.



Hinweis Reichweitenkontrolle:

Die Anlage ist mit einer Reichweitenkontrolle ausgestattet. Solange sich die Elterneinheit im Empfangsbereich der Babyeinheit befindet, blinkt die grüne LED im Standby - Modus. Sollte sich die Elterneinheit außerhalb der Reichweite der Babyeinheit befinden, leuchtet die grüne LED neben den 4 roten Signalstärke LEDs dauerhaft.



03. Einstellen der Lautstärke der Elterneinheit

Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein, indem Sie den Lautstärke-Regler auf der Vorderseite der Elterneinheit im Uhrzeigersinn drehen (im Uhrzeigersinn = lauter, gegen den Uhrzeigersinn = leiser).

Abschalten: Zum Abschalten stellen Sie den Hauptschalter auf die Position „aus“.

HINWEIS:

Sollten während der Inbetriebnahme der Geräte ein hoher Piepton auftreten, befinden sich die beiden Geräte noch zu nah beieinander.

HINWEIS:

Stellen Sie die Geräte immer in aufrechter Position auf und ziehen Sie die Antenne vollständig aus, um eine bestmögliche Übertragung zu gewährleisten.

ACHTUNG:

Bei Auftretenden Störungen bzw. schlechtem Empfang wechseln Sie bei beiden Geräten umgehend den Kanal.

Funktionsprüfung

Testen Sie vor dem ersten Gebrauch die Funktionstüchtigkeit (z.B. mit Hilfe eines Fernsehgerätes). Nehmen Sie nun die Feineinstellung (Empfindlichkeit der Babyeinheit, Lautstärke der Elterneinheit) vor und stellen Sie sicher, dass eine optimale Übertragung gewährleistet ist. Beachten Sie hierbei, dass eine größere Entfernung und dicke Wände die Übertragungsqualität negativ beeinflussen können.

HINWEIS:

Sollte die Baby- (Sender) oder Elterneinheit (Empfänger) nicht ordnungsgemäß funktionieren oder unerwartete Fehler auftreten, bitten wir Sie,

1.) zunächst den entsprechenden Abschnitt der Bedienungsanleitung erneut sorgfältig durchzulesen.

2.) Versuchen Sie bitte anschließend den Fehler mit Hilfe der nachstehenden Störungstabelle zu finden.

3.) Sollte sich der Fehler nicht beheben lassen, bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler oder unserer Hotline unter **+49 (0)700 173 374 624** in Verbindung zu setzen.

ACHTUNG:

Versuchen Sie auf keinen Fall die Geräte selbst zu reparieren, da dadurch die Garantie erlischt.

Problem / Situation	mögliche Fehlerquelle	Was ist zu tun?
Batterie LED ist aus	* Das Gerät ist ausgeschaltet * Die Batterien sind leer * Das Netzteil ist nicht angeschlossen * Stromausfall	* Überprüfen Sie ob das Gerät auf Kanal A oder B eingestellt ist * Wenn das Gerät an ein Netzteil angeschlossen ist, gehen Sie sicher, dass es richtig angeschlossen ist und die Steckdose funktioniert * Überprüfen Sie ob die Batterien aufgeladen sind oder die Batterien sich in der richtigen + / - Position befinden oder ob die Kontakte der Batterien verdreckt/rostig sind
Der Empfänger empfängt keine Signale und die grüne LED neben den 4 roten LEDs blinkt	* Der Sender sendet keine Signale	* Wenn die grüne LED neben den 4 roten LEDs blinkt (Empfänger), empfängt der Sender keine Geräusche und sowohl Sender als auch Empfänger gehen in den Standby-Modus
Batterie-Anzeige leuchtet	* Die Batterien sind schwach	* Wechseln Sie die Batterien oder verwenden Sie das Netzteil
Rauschen oder Pfeifen	* Die Geräte befinden sich zu dicht beieinander * Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt	* Entfernen Sie die beiden Geräte weiter auseinander * Reduzieren Sie die Lautstärke
Elektrostatisches Rauschen	* Die Störungen werden von anderen Geräten im Haus verursacht, z.B. schnurloses Telefon, Computer, Handy etc.	* Stellen Sie fest, welches Gerät die Störungen verursacht und entfernen Sie es aus der Nähe des Babyfons

Problem / Situation	mögliche Fehlerquelle	Was ist zu tun?
Der Empfänger empfängt keine Signale und die grüne LED (Reichweiten-Kontrolle), neben den 4 roten LEDs, leuchtet durchgängig	* Der Empfänger befindet sich außerhalb der Reichweite des Senders * Sender und Empfänger sind auf verschiedene Kanäle eingestellt * Der Sender ist ausgeschaltet	* Platzieren Sie die Geräte dichter beieinander * Wählen Sie bei beiden Geräten den gleichen Kanal aus * Schalten Sie den Sender ein
Störungen	* Störungen können auftreten, wenn sich ein anderes Babyfon in der Umgebung befindet * Starke Magnetfelder sind in der Nähe der Geräte	* Wechseln Sie den Kanal * Entfernen Sie die Geräte aus der Nähe starker Magnetfelder
Geringere Reichweite	* Die Beschaffenheit der Umgebung kann die Reichweite negativ beeinflussen * Schwache Batterie (Batterie-Anzeige leuchtet rot)	* Platzieren Sie die Geräte dichter beieinander * Wechseln Sie die Batterien in beiden Geräten oder schließen Sie sie an das Netzteil an * Prüfen Sie ob die Antennen bei beiden Geräten vollständig ausgezogen sind

ACHTUNG:

Versuchen Sie auf keinen Fall die Geräte selbst zu reparieren, da dadurch die Garantie erlischt.

Bitte Kassenzettel und Artikelnummer aufbewahren.

Eventuelle Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus

Garantieversprechen sind ausschließlich mit dem Händler/Verkäufer abzuwickeln.

ACHTUNG:

Bei Störungen durch andere Funkgeräte liegt kein Gerätefehler vor, da das Gerät über keine Nachbarkanalabschirmung verfügt.

Haben Sie noch Fragen oder benötigen technische Unterstützung?
Wir helfen Ihnen gerne weiter!

Ihre Kommentare und Meinungen sind für uns ebenfalls sehr hilfreich um unsere Produkte laufend zu verbessern, so dass diese Ihren und den Ansprüchen Ihres Babys optimal gerecht werden.

Sie erreichen uns werktags von 08.00 bis 17.00 Uhr unter der Servicehotline:
+49 (0)700 / 733 746 24 (0,12 Euro / Min - aus dem Festnetz der Deutschen Telekom)
Sie können uns auch per E-Mail kontaktieren: service@reer.de

Alle technischen Daten, Informationen sowie Eigenschaften des in diesem Werk beschriebenen Produktes wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und entsprechen dem Stand bei Veröffentlichung. Die von reer bereitgestellten Informationen sollten korrekt und zuverlässig sein. Die Firma reer übernimmt dennoch keinerlei Haftung für mögliche Fehler in diesem Dokument und behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, Änderungen am Produktdesign beziehungsweise an den Spezifikationen vorzunehmen.

Vervielfältigung und Weitergabe von Informationen aus diesem urheberrechtlich geschützten Werk in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise, grafisch, elektronisch oder mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen auf Band oder Speichern in einem Datenabfragesystem – auch auszugsweise – bedürfen einer vorherigen schriftlichen Genehmigung der Firma reer.

Herstellerinformationen:

reer GmbH, Postfach 1639, 71206 Leonberg, www.reer.de
Alle Rechte sowie Änderungen in Technik und Design vorbehalten.